



**Messach Bardh Meur / Grand Bard's message**

**Kesverdh ker**

*Namna ny wrug tochy a ow dewdros an dor a-ban dos ha bos agas Bardh Meur nowydh, mes kenerthys meur en vy gans agas geryow kuv ha kampilow hel ha meur ras dhywgh a gola orthiv gans an rol enorys ma. Synsys ov vy rag oll an ober splann gwrys gans ow ragresegdyh Telynyor an Weryn ha pur lowen a vydhav oberi gans agan Kannas Bardh Meur nowydh, Pol Hodge, Mab Stenak Vur, an Konsel nowydh Gorsedh Kernow hag oll an berdh erel ha ni ow pesya gans an omladh rag agan gonisogeth drudh Kernow hag aswonvos kreffa a'gan savla unnik avel minorita kenedhlek aswonys yn laghel.*

My feet have hardly touched the ground since I became your new Grand Bard but I have been greatly encouraged by the kind words and generous comments from you all and I thank you for entrusting me with this most honoured role. I am grateful for all the hard work done by my predecessor *Telynyor an Weryn* and I am looking forward to working with our new Deputy Grand Bard Pol

Hodge, *Mab Stenak Vur*, the new Council of Gorsedh Kernow and all my fellow bards as we continue to fight for our precious Cornish culture and stronger recognition of our unique position as a legally recognised national minority.

*Pur dhrog yw genev bos res dhyn delatya agan solempnita arbennek 90ves penn-bloodh dhe'n kylgh men Vosskawen yn Unn. Y fia ow hynsa solempnita avel Bardh Meur, mes nyns o possybyl. Byttegyns, ervirys on ni kavos dedhyas gwiw aral, kyns an Gwarnyans ha'n KKB y'n vledhen a dheu.*

I am so sorry we were forced to postpone our special 90<sup>th</sup> anniversary year ceremony at Boscawen Yn Un stone circle, especially as it would have been my first ceremony as Grand Bard, but we are determined to find another suitable date, hopefully before next year's Proclamation and AGM.

*Gans gorhemynadow an gwella dhywgh hwi oll rag Nadelik Lowen ha Bledhen Nowydh Da / With best wishes to you all for a Happy Christmas and a Good New Year , **Melennek, Bardh Meur Kernow.***

If you would like to see some amazing pictures from the 2018 Esedhvos Festival there are plenty posted on the Gorsedh Kernow website under "galleries".

The website link is <http://gorsedhkernow.org.uk/galleries.html>

**Profyansow berdh nowydh / Nominations for new bards**

It's vital that we invite people to join the College of Bards who have contributed to REAL Cornish culture and who believe in a Cornwall that has a distinct national identity which places it alongside the other Celtic nations. If you are intending to nominate someone please remember that only ONE

proposer is required for a citation and that you should email your nomination by **31<sup>st</sup> December** to the Admissions Secretary, *Steren Mor* [admissions@gorsedhkernow.org.uk](mailto:admissions@gorsedhkernow.org.uk)

### [Gool Esedhvos, Gwaryans ha KKB Gorsedh Kernow 2019 / Esedhvos Festival, Gorsedh Kernow Proclamation and AGM 2019](#)

The Esedhvos Festival of Cornish Culture in 2019 will be held in **St Just in Penwith** and the Proclamation, followed by the AGM will be on **Saturday 13<sup>th</sup> April 2019**. Further details in the next newsletter.

### [Dalva an Yeth Kernewek / Cornish Language Forum](#)

The next Cornish Language Forum will be in Liskeard on **Saturday 10<sup>th</sup> November** from 10am – 1pm in Liskeard Methodist Church, Baytree Hill, Liskeard, PL14 4BG. The Forum is the six-monthly meeting to review progress on the Cornish language programme, hear about new projects and discuss issues facing the community. The event is open to anyone with an interest in the language and this time will include a discussion on the opportunities for Cornish from new technology. Please attend if possible as we need all the support for *Kernewek* we can get. All welcome, whether Cornish speaking or not.

### [Yma Nadelik ow tos! / Christmas is coming!](#)

For the perfect Christmas present you can't go wrong with jewellery, and there are pieces to suit men and women in the fabulous St Justin range – and Gorsedh Kernow benefits financially from every purchase you make. Please look at the GK website <http://gorsedhkernow.org.uk/StJustin.html>



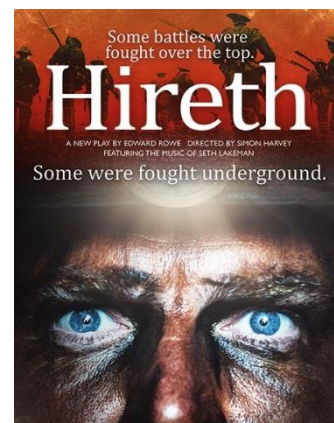
Also, **NEW** on the sales page of the website <http://gorsedhkernow.org.uk/publications.html> two new CDs now available to purchase – **Voices of Cornwall Vol I and II** (featuring several bards of Gorsedh Kernow) for the special price of £15 plus p & p and a new CD from fellow bards Delia & Dave Brotherton with **Tir ha Tavas 10 song tracks CD “An Viaj”**, just £8 plus p & p. Gorsedh Kernow benefits financially with every sale of these CDs.

You will also find with your newsletter a form for ordering 2019 ‘Evocative Cornwall’ calendars and the Newquay + Awen 2018 DVD. Once again Gorsedh Kernow benefits financially from every sale.

We also have an interesting range of books and DVDs on the shop page, please visit <https://gorsedhkernow.org.uk/publications.html>

### [Diskwedhyansow ow tos / Up coming shows](#)

The beautiful St Just Miners’ Chapel in St Just in Penwith was recently saved from closure by the determination of a small group of local people, and they need our help to keep their restoration project alive. There are two shows there coming up in which may interest you; from **Thursday 9<sup>th</sup> until Saturday 17<sup>th</sup> November** a new play “Hireth”, set in 1914. It’s written by and starring Ed Rowe, *Mab Tregarrek*, and will be performed each evening plus two matinees. The play is supported by a cast of professional actors, and a local community choir with music adapted from songs by Seth Lakeman. Tickets are from £12 - £19 and are available from the Hall for Cornwall Box Office 01872 262466 or [www.hallforcornwall.co.uk](http://www.hallforcornwall.co.uk) Ed Rowe is a fantastic playwright so this is one not to be missed!



On **Thursday 29<sup>th</sup> November**, also at the St Just Miners Chapel, there will be an evening of seasonal music and words in *Kernewek* and English with *Tir ha Tavas* (bards Delia & Dave Brotherton) and *Keur Heb Hanow* (with bards Sarah Tresidder, Steve Penhaligon and Roz Peskett). This is a fundraising evening for the St Just Miners' Chapel so your presence will be very welcome indeed. Tickets are £7 and are available from the Cornish Riviera Box Office [www.crbo.co.uk/miners](http://www.crbo.co.uk/miners) or on the door.

Finally on **Thursday 20<sup>th</sup> December** there will be a Cornish Diaspora Carols Concert in Truro Cathedral, organised by Truro Old Cornwall Society and featuring carols "*built around a truly Cornish expression of nativity and celebration rooted in the cultures which evolved amongst all those who emigrated in search of work or religious freedom over the past 250 years or so.*" More details via <http://www.trurocathedral.org.uk/whats-on/carols-from-the-cornish-diaspora>

### **[Arghas Kemmyn Gorsedh Kernow / Gorsedh Kernow Endowment Fund](#)**

The Gorsedh Kernow Endowment Fund provides support for Cornish cultural projects and development, providing match funding to lever-in other money and support. If you are stuck for Christmas present ideas why not consider making a donation to the Gorsedh Kernow Endowment Fund instead of giving yet another pair of socks or a box of hankies? **If you would like more details about this really important GK initiative please contact Bert Biscoe, *Viajor Gans Geryow***, by email [bertbiscoe@btinternet.com](mailto:bertbiscoe@btinternet.com) marking your email title line in caps ENDOWMENT FUND. For more info about the Endowment Fund please see the GK website <http://gorsedhkernow.org.uk/endowment.html>

### **[Pewasow Gorsedh Kernow 2019 / Gorsedh Kernow Awards 2019](#)**

Entries are invited for next year's GK Adults and Young People's Awards. We enjoyed a very successful Awards evening in Newquay's Hotel Bristol during the Eshedvos Festival 2018 and we would like to build on this success and make it a regular highlight of the Cornish cultural calendar. Here is a lovely pic of many



of the winners with the (then) Grand Bard Merv Davey – judging by the colours of our clothes anyone would think we were Cornish! Even the hotel carpet matched.

It would really help if bards who have school age children or grandchildren could encourage them to enter and ask them to tell their teachers about the GK Awards. Information about entering can be downloaded from the Gorsedh Kernow website or by email request to [awards@gorsedhkernow.org.uk](mailto:awards@gorsedhkernow.org.uk) **Please note that the closing date for ALL entries is 31<sup>st</sup> March 2019.**

Did you know that there is a special sponsorship scheme available to bards for Gorsedh Kernow awards? Why not consider honouring a loved one/special person in your life or an award in your own name if you feel you would like to encourage a particular aspect of real Cornish culture. **For further details please contact the Awards Secretary, *Ilwydh Porthia* by email on [awards@gorsedhkernow.org.uk](mailto:awards@gorsedhkernow.org.uk)**



### [Dydhchow a Vri / Important dates](#)

**Thursday 1<sup>st</sup> to Sunday 4<sup>th</sup> November** Lowender Peran Celtic Festival 2018, Bristol Hotel, Newquay.

[www.lowenderperan.co.uk](http://www.lowenderperan.co.uk)

**Thursday 9<sup>th</sup> to Saturday 17<sup>th</sup> November** St Just Miners' Chapel, St Just in Penwith, new play "Hireth" with [Ed Rowe](#), [Mab Tregarrek](#), <http://hirethplay.co.uk/>

**Saturday 10<sup>th</sup> November** 10am-1pm Liskeard Methodist Church, Cornish Language Forum, more info

<https://www.cornwall.gov.uk/leisure-and-culture/the-cornish-language/cornish-language/cornish-language-office>

**Saturday 24<sup>th</sup> November** FOCS Winter Festival Bodmin Priory Church, further details from <http://www.oldcornwall.net/winter-festival/4591883352>

**Thursday 29<sup>th</sup> November** 7.30pm St Just Miners' Chapel fundraising evening of seasonal music and words with [Tir ha Tavas](#) and [Keur Heb Hanow](#) [www.crbo.co.uk/miners](http://www.crbo.co.uk/miners)

**Sunday 2<sup>nd</sup> December** 3pm Budock Parish Church, Advent service in Cornish.

**Sunday 16<sup>th</sup> December** 2.30pm St Ive (Callington) Methodist Chapel, Christmas service in Cornish.

**Tuesday 25<sup>th</sup> December** **NADELIK LOWEN DHYWGH HWI OLL! / HAPPY CHRISTMAS TO YOU ALL!**

**Sunday 30<sup>th</sup> December** 3pm St Euny Church, Redruth, Christmas service in Cornish.

**Sunday 6<sup>th</sup> January 2019** 3pm Gulval Parish Church, Epiphany service in Cornish.

**Advanced notice – Saturday 13<sup>th</sup> April 2019, GK Proclamation and AGM, St Just in Penwith.**

*If you have any info about events celebrating St Piran 2019 please forward them to the Hon Secretary by email to [hon.secretary@gorsedhkernow.org.uk](mailto:hon.secretary@gorsedhkernow.org.uk) as they can be included in our comprehensive listing of Piran events on the GK website.*

### [Kovheans / In Memoriam](#)

**Albert Friedrich Georg Bock, Bocka Du**, who died suddenly on Friday 17<sup>th</sup> August. He was made a bard in 2011 at Helston for services to the Cornish language. Albert lived in Vienna and was involved in the development of the Standard Written Form (SWF) of Cornish. He published a large number of books and other publications on the Cornish and Breton Languages. Our thoughts and prayers are with his wife Julia and their two children.

Also Chris Dunkerley, *Kevrenor*, has informed us of the sad passing of **Jean Harry, Jewann Pensans Ha Tramor** who died on Friday 24<sup>th</sup> August. Born in Penzance, Jean first went to New Zealand in 1973 but retained a strong love of Cornwall and all things Cornish. She and husband Graham then moved back to Cornwall for a while but then moved again for a while to Christchurch in the early 1980s. In 2009, Jean was awarded the Paul Smales medal in recognition of her work for the Cornish in New Zealand. She was made a bard in 2014 at Torpoint. A service to celebrate her life was held on Tuesday, 28<sup>th</sup> August at the Union Parish Trinity Church in Cambridge, New Zealand where Jean and Graham had been members of the choir and congregation since moving there in 2013. *"A great loss for the Cornish in the land of the long white cloud."*

We are also sad to report the passing of **Jenifer Harris, Gwenyver An Mor** who died on Monday 27<sup>th</sup> of August at Truro. Jenifer lived at Perranporth and was barded by examination in the Cornish language and continuing work for Cornwall. She worked as an assistant at Truro Public Library and for the British Overseas Airways Corporation (BOAC) as well as Westward Television and was a teacher at Trewirgie Junior School Redruth. Jenifer was barded at Perran Round, Goonhavern in 1970. Her funeral was held on Friday 14<sup>th</sup> September at Penmount Crematorium, Truro.

The family names, bardic names and year of bardship of all our fellow bards who have passed since our last ceremony in 2017 were respectfully read out by the (then) Deputy Grand Bard, *Mellenek*, from the Men Omborth as part of the bardic ceremony at Newquay.

### [Nessa Lyther Newodhow Bardhek / Next Bardic Newsletter](#)

News and information to be included in the next newsletter for February, March & April 2019, should be submitted to Delia Brotherton, *Myrghwyn Melynor*, Honorary Secretary by email to [hon.secretary@gorsedhkernow.org.uk](mailto:hon.secretary@gorsedhkernow.org.uk) by the 15<sup>th</sup> of January 2019 please.

If you have an email address and wish to receive the newsletter electronically please tell the Membership Secretary, David Holman on [Membership@gorsedhkernow.org.uk](mailto:Membership@gorsedhkernow.org.uk) Although everyone receives the quarterly newsletter there are often “short notice” events that members who receive paper copy will not hear about.

You can also catch up with the latest news about Gorsedh Kernow on our website

[www.gorsedhkernow.org.uk](http://www.gorsedhkernow.org.uk)

or you can



Find us on  
Facebook

or follow us on



If you use Facebook or Twitter it would be great if you would please “LIKE” the Gorsedh Kernow Facebook page and “FOLLOW” the GK Twitter page. *Meur ras* – many thanks.

***Terebo nessa / Until next time..... Myrghwyn Melynor / Delia Brotherton***

### **Accompanying email from Membership Secretary includes the following paragraph**

*A message to One and All from Suzie Murley concerning Colin Murley, member of the Cornish Stannary Parliament.*

*With a very heavy heart I have to tell you that my beloved husband Colin, my pal for 28 years, lost his brave battle with cancer at Trelisk on 21.10.18.*

*Please remember him for his lifelong dedication and tireless work for Kernow his treasured homeland. Colin's friend Nigel has set up a crowdfunding page, *meur ras**

*bras. <https://www.gofundme.com/sign-up...>*

*Kernow bys Vykken*